

Iz življenja naših ljudi po Ameriki

Mullon, Idaho. — Po dveletni bolezni je v okrajni bolnišnici umrla Mary Skantel, članica SNPJ. Stara je bila 67 let, doma iz Tisovca pri Ribnici. Zapuščala dva sina — Joeva v Mullonu, Johna v Kellogu — dve hčeri — Ann Vosberg v Kellogu, Mary Cerceel v Roundupu, Mont., 13 vnukov in 8 pravnukov.

Milwaukee. — Tončka P. Klopčič je prejela vest iz starega kraja, da je v Blagovici pri Lukovici umrla njena sestra Tilka Pavlič, poročena Igljič, posestnica in gostilničarka. V starem kraju zapuščala moža, tri hčere, sina in tri sestre.

Pri družini Richard F. Klopčič so se oglasile rojenice in pustile sinčka-prvorojenčka.

Po večletni bolezni je umrl Louis Šaruga, član SNPJ, star 53 let, v Ameriki 35 let, doma iz Stogovca pri Ptujski gori, štajersko. Zapuščala žena, hčer, brata Antona, poročeno sestro in druge sorodnike.

Sheboygan, Wis. — Smrtna nesreča je doletela Josipa Mehaka. Povožil ga je vlak, ko je tik svoje hiše stopil na progo, in mu odrezal nogo. Po prevozu v bolnišnico so mu zdravniki odrezali še drugo nogo in teden pozneje je podlegel poškodbam. Star je bil 67 let, doma iz Rih-pavca pri Trebnjem, Dolenjsko, v Ameriki od 1901. Prišel je v Milwaukee, potem pa se preselil v Sheboygan. Bil je član samostojnega društva Ilirija, ki mu je oskrbelo pogreb. Zapuščala žena, dva sinova, dve poročeni hčeri in več vnukov, v starem kraju pa sestro.

Pt. Smith, Ark. — V bolnišnici je umrla Eni Dime, rojena Medved, doma iz Stične, Dolenjsko, v Ameriki čez 50 let. Zapuščala pet sinov — dva v mornarici, Franka v St. Louisu, Joeva nekje v tujini — poročeno hčer v Hibbingu, Minn., dva brata — Franka v Chisholmu, Minn., Louisa v Californiji, sestro v Floridi in bratrance v St. Louisu, kakor tudi več vnukov.

New York. — Dne 26. oktobra je umrla Katarina Pfeifer, samka, stara 69 let, rojena v Domžalah, Gorenjsko, v Ameriki 35 let. Zapuščala dve nečakinji — Ivanka Zavertnik in Marie Cole.

Crested Butte, Colo. — Dne 2. oktobra je umrla Katarina Težak, rojena Šukle, stara 56 let, doma iz Bušnje vasi, fara Suhor pri Metliki, članica SNPJ. V tej naselbini je živela 34 let in pokopana je bila v Gunnisonu ob veliki udeležbi rojakov. Zapuščala slepega moža (vid je izgubil v premogovniku pred 28 leti), tri sinove in tri hčere, vsi odrasli in šolani, v Paoniji, Colo., brata Johna Sukleta in sestro Nežo Težak, v starem kraju pa sestro.

(Dalje na 5. strani)

KATOLISKI DUHOVNIK VE KJE JE DUČEOV GROB

MILAN, 2. nov. — Katoliški duhovnik Enrico Zucca je danes izjavil, da samo štiri osebe vedo, kje se nahaja grob fašističnega diktatorja Mussolinija. Rekel je, da je na eden od teh.

Med onimi, ki vedo za Dučev grob, je še eden katoliški duhovnik. Oče Zucca je pojasnil, da so se štirje zakleli, da ne bodo nobenemu razkrili, kje je pokopano truplo fašističnega diktatorja, ker da je "Mussolini sedaj še vedno zelo osovražen in zelo ljubljen."

KOMUNISTIČNI VODITELJI SO NA SVOBODI POD POROŠTVM; VELIKI NEMIRI V NEW YORKU

Apelacijska sodnija je odločila, da se komunistične voditelje izpusti na svobodo pod poroštvom od \$260,000

NEW YORK, 3. nov. — Apelacijska sodnija Zedinjenih držav je danes odločila, da se enajst komunističnih voditeljev lahko izpusti iz zapora, če položijo porošstvo v skupnem znesku \$260,000.

Za komuniste je omenjena vsota bila takoj položena, nakar so bili osvobodjeni.

Za Eugene Denisa, Johna Williamsona, Jacoba Stachela in Irvinga Potasha je sodnija zahtevala po \$30,000, za ostale, ki so se po večinoma odlikovali v vojni, pa po \$20,000.

Vlada je zahtevala za prvo četvorico po \$100,000 za ostale pa po \$75,000.

Nemiri v New Yorku

Skupina kakšnih 2,000 komunistov se je zbrala pred federalnim zaporom, ko so izpustili njihove voditelje. Parada je bila prirejena v počastitev new-yorškega councilmana Benjamina Davisa, ki je eden od obsojenih voditeljev. Na proslavi sta govorila tudi komunistična voditelja Winston in Thompson.

Do prvih nemirov je prišlo, ko je povorka dospela v Harlem. Policija je skušala razbiti korдон avtov, nakar so se udeležniki parade uprli. Šest policajev je bilo ranjenih, ko so na njih začele deževati opeke in steklenice. Z druge strani pa je policija aretirala šest oseb, med njimi štiri črne.

Eden od govornikov na shodu za osvobodene komuniste je bil znani zamorski bariton Paul Robeson.

Komunistični councilman New Yorka, Davis, ki kandidira za ponovno izvolitev na tiku American Labor Party, je po nemirih izjavil:

"Moja ponovna izvolitev je potrebna, da se konča s surovostjo policije, kakor je posebnost danes prišla do izraza proti ljudstvu v Harlemu."

Poroštvo za komuniste je položila Civil Rights Congress, vsota pa je bila nabrana potom posojil.



FRANK LAWRENCE

V sredo zvečer ob 8:45 uri je preminil na svojem domu Frank Lawrence, star 56 let, stanujoč na 26831 Oriole Ave., Euclid, Ohio. Doma je bil iz Vukovarja, odkoder je prišel v Ameriko leta 1909. Delal je pri New York Central železnici kot mašinist.

Tukaj zapuščala žalujočo soprogo Florence, rojeno Kalina, sinova Conrad in Frank v Englewood, Cal., hčer Mrs. Eleanor Svoboda ter šest vnukov. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 9:15 uri iz August F. Svetkovnega pogrebnega zavoda, 478 E. 152 St., v cerkev sv. Vilejma na E. 260 St., ob 10. uri ter nato na pokopališče Calvary.

Obljube iz 1948 še vedno držijo, je izjavil Truman

ST. PAUL, 3. nov. — Predsednik Truman je danes v svojem govoru v Civic Auditorium oklical "propagando reakcionarjev" in napovedal, da bodo kandidati za kongres, ki podpirajo njegov "fair deal" program, sigurno zmagali na volitvah leta 1950. Obenem je dal vedeti, da njegove predvolilne obljube iz leta 1948 še vedno držijo.

Truman je posebno pohvalil delo 81. kongresa. Rekel je, da bo ta kongres storil "še daleč več," ko se bo prihodnje leto sestal na drugem zasedanju.

"Ljudstvo se ne bo vrnilo nazaj v čase, ko je njihovo usodo kontrolirala mala in povezana skupina sebičnih ljudi, ki snujejo svojo politiko v tajnosti in izvajajo kontrolo nad milijoni," je izjavil Truman.

"Ljudstvo razume, da ena naraščajoča dežela kot je naša, lahko preskrbi blaginjo in svobodo vsem državljanom. Ljudstvo želi, da se to stori. In z božjo voljo bo to storjeno!"

Kakšnih 12,000 oseb se je udeležilo shoda, na katerem je govoril predsednik.

Veselica kegljačev

Kegljači društva Kras št. 8 SDZ bodo jutri, v soboto zvečer pogostili svoje prijatelje in znance na veselici, ki jo priredijo v Slov. domu na Holmes Ave. Vesele valčke in poskočne polke bo igral Sokach-Habat Tunemixers orkester, glede okrepčil pa obetajo imeti vsega v izobilju. Priporočajo se ostalim kegljačem in članstvu SDZ za obilen poset.

"Cankar" gostuje v Pittsburghu

Sporočila se nam, da bo dramsko društvo "Ivan Cankar" gostovalo dne 4. decembra v Pittsburghu, Pa., kjer bo v Slov. domu na Butler St., priredilo igro "Pričarani ženini". Pričetek bo ob 3. popoldne in sicer bo priredba pod pokroviteljstvom pennsylvanske Federacije SNPJ društev. "Cankarjevi" bodo podali to igro tudi v Detroitu in sicer 22. januarja.

Jesenska veselica

Svojo letno jesensko veselico priredi društvo Strugglers, št. 614 SNPJ v nedeljo zvečer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Johnny Vadnalov orkester bo na razpolago s svojo priljubljeno godbo in vsestransko se obeta najboljša zabava vsem posetnikom.

Domače vesti

Iz bolnišnice

Mrs. Mary Prelec se je vrnila iz Glenville bolnišnice na svoj dom, 19202 Cherokee Ave., kjer se sedaj nahaja pod zdravniško oskrbo. Zahvaljuje se vsem prijateljicam za obiske, voščilne kartice, cvetlice in darila, ki jih je bila deležna. Prijateljice jo sedaj lahko obiščejo na domu.

Izredna seja

Jutri, v soboto zvečer ob 7.30 uri se vrši izredna seja podr. št. 3 SMZ v Slov. domu na Holmes Ave. Prosi se člane, da se udeležijo v polnem številu.

Formalna otvoritev

Danes in jutri se vrši formalna otvoritev Superior Recreation na 6927 Superior Ave., kjer se je prenovilo in moderniziralo kegljišče in gostilno. Lastniki Mr. in Mrs. Matt Paliska ter njihovi hči in zet, Mr. in Mrs. Carl Frank se prijazno priporočajo prijateljem in znancem za poset. Postregli bodo vedno najboljšo z vsakovrstno pijačo in prigrizkom. Nocoj in jutri bo igrala Kaučnikova godba in vršile se bodo kegljiške tekme prvakov.

Plesna veselica

Društvo "Concordians," št. 185 SNPJ priredi veliko plesno veselico v soboto zvečer v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Frankie Mullec orkester bo igral vesele poskočnice, da se bodo plesalci dobro zavrteli, v prizidku bodo pa imeli na razpolago vsakovrstna okrepčila za vse.

Domača zabava

Podružnica št. 5 SMZ ima domačo zabavo v soboto zvečer v dvorani št. 1 Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Plesalci bodo kratkočasili Max Želodec, za okrepčila se bo pa tudi dobro preskrbelo. Članstvo in prijatelji so vabljeni na udeležbo.

Rudolph Knific vstopil na polje zavarovalnine



RUDOLPH KNIFIC

Mladi Rudolph Knific, sin obče poznane in spoštovane družine Mr. in Mrs. John Knific iz Neff Rd., je bil imenovan za zastopnika Republic Insurance Co. of Dallas, Tex. in State Auto Mutual Insurance Co. of Columbus, O.

Rudy, kot je poznan svojim številnim prijateljem in znancem, je pohajal Euclid Shore in Collinwood High šolo ter se je zanimal tudi za godbo poleg svojih drugih trgovskih študij. Zdaj je bil v družbi s svojim očetom, zemljiškim prodajalcem Mr. John Knific, ki ima svojo pisarno na 820 E. 185 St.

Jugoslavija dobila dovoljenje, da kupi ameriški gasolin in letala

Grški gerilci so dobili orožje na zapadu-Višinski

LAKE SUCCESS, N. Y., 3. nov. — Sovjetski zunanji minister Andrej Višinski je danes v Političnem odboru Združenih narodov izjavil, da so grški gerilci dobili orožje iz dežel Marshallova načrta, ne pa od Albanije in Bolgarije, kakor jih to obtožuje Komisija Združenih narodov.

Višinski je pristavil, da je orožje grškim gerilcem prihajalo potom raznih kanalov iz Francije, Italije in Turčije. Opozoril je, da so govorniki v debatah glede grškega vprašanja nameroma prezrili, da bi omenjali vi-re, potom katerih so gerilci prejeli orožje, ter da so se rajši ukvarjali z obtožbami poti Albaniji in Bolgariji.

"Jaz govorim o Jeremiji, on pa govori o Tomažu," je izjavil Višinski, ki je citiral ta ruski rek, da bi poudaril, kako se delegatje izogibljajo diskusij o tem vprašanju.

MUSSOLINIJEVA HČERKA BO UREDNICA REVJE

RIM, 3. nov. — Danes je bilo naznanjeno, da bo Edda Ciano, hčerka bivšega fašističnega diktatorja Mussolinija in žena grofa Ciana, ki je bil po Mussolinijem ukazu ustreljen, prevzela uredništvo neke tedenske revije. V naznanilu je rečeno, da bo Edda urejevala žensko stran revije.

TRINAJST LOVCEV ZRTVE SEZONE

DRNVEE, 31. okt. — Danes se je v Coloradu zaključila lovska sezona, v teku katere je bilo ustreljenih sedem lovcov, šest pa jih je umrlo v teku lova zaradi srčnega napada. Poleg teh sta dva lovca zginila brez sledu.

TRI MILIJARDE DOLGA V PRVEM ČETRTLETJU

WASHINGTON, 2. nov. — Finančni oddelek vlade je danes naznanil, da je v prvem četrtletju tekočega fiskalnega leta vlada imela blizu tri milijarde dolarjev primanjkljaja.

MEHIKA SE BORI PROTI POLJU

MEXICO CITY, 2. nov. — Mehika vlada je danes poslala na mejo z Zedinjimi državami posebne oddelke za javno zdravje, ki bodo skušali preprečiti, da se infantilna paraliza ne bi razširila iz Zedinjenih držav v Mehiko. Mehško ministrstvo za zdravje pravi, da je "nevarnost zelo velika."

JUGOSLOVANSKI POSLANEC ODPOTOVAL IZ MOSKVE

MOSKVA, 1. nov. — Jugoslovanska ambasada je danes naznanila, da je vršilec diplomatskih poslov Lazo Latinović z letalom odpotoval na dopust v Jugoslavijo. Latinović je prevzel vodstvo ambasade, ko je sovjetska vlada zahtevala, da se jugoslovanskega ambasadorja Mrzovića odpokliče.

Še ena važna restrikcija za izvoz t. zv. vojnega materiala je ukinjena z imonom, da se podpre Tita proti Sovj. zvezi

WASHINGTON, 3. nov. — Državni oddelek je danes naznanil, da je ameriška vlada dovolila prodajo gasolina Jugoslaviji in obenem pripravila pot, da se Titovi vladi prodaja tudi trgovinska letala.

Izvoz gasolina v Jugoslavijo predstavlja ukinitve še ene važne restrikcije. Doslej je bilo prepovedano, da se gasolin in letala, kot material vojne važnosti, pošilja v dežele vzhodne Evrope.

Dovoljenje, ki ga je dobila jugoslovanska vlada, je bilo odobreno z namenom, da se Tita spodbudi v sporu s Sovjetsko zvezo in ostalimi državami vzhodne Evrope.

Istočasno je državni oddelek naznanil, da so se začela pogajanja z zapadno-evropskimi državami v zvezi z vojaškim materialom v vrednosti \$1,000,000. To je druga poteza storjena v "mrzli vojni" proti vzhodu.

Tiskovni načelnik Državnega oddelka Michael McDermott je naznanil, da se bo skupaj z gasolinom pošiljalo v Jugoslavijo tudi mazila za stroje. Toda McDermott ni povedal, koliko gasolina bo Jugoslavija dobila.

Kar se tiče trgovinskih letal pa je tiskovni načelnik rekel, da je ameriška vlada razmotrivala o eventualni zahtevi Jugoslavije, da pa slednja še ni letala naročila.

Dva oddelka sta odobrila zahteva Jugoslavije

Jugoslavija je že predložila zahtevo, da se ji proda gasolin in mazila. To zahtevo je odobril tako trgovinski kot državni oddelek.

Ameriška vlada je obvestila zapadno-evropske države o svojem stališču glede prodajanja Jugoslaviji trgovinskih letal. Kot izgleda, namerava Jugoslavija kupovati letala v teh državah, ki so od Amerike zahtevale natančna navodila, kajti po sporazumu jim ni dovoljeno, da bi pošiljale takšen material v dežele vzhodne Evrope.

Kar se tiče oboroževanja dežel zapadne Evrope, pa je McDermott naznanil, da so predstavniki osmih držav že zahtevali pošiljke orožja. Te države so: Nizozemska, Belgija, Norveška, Luksemburg, Italija, Anglija, Danska in Francija.

Domača zabava v Euclidu

Člani in članice dramskega zbora "Naša zvezda" prijazno vabijo cenjeno občinstvo in posetnike njih predstav na prijetno domačo zabavo v nedeljo popoldne v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Pripravljena je pristna zabava v krogu prijazne družbe, da ne bo nikomur dolg čas Postreglo se bo z vsakovrstnimi okrepčili in vstopnina je prosta.

Krojaško delo

Poznani Joe Gornik iz 15625 Holmes Ave., ki že dolgo vrsto let vrši krojaško dela, sporoča, da še vedno dela nove in popravljiva stare moške in ženske obleke. Priporoča se v naklonjenost.

SENATOR ZAGOVARJA POMOČ FRANCU

FRANKFURT, 2. nov. — Demokratski senator iz New Mexico Dennis Chavez je danes izjavil, da bi Zedinjene države morale poslati fašistični Španiji vojaško in ekonomsko pomoč, da jo tako podprejo kot "varnostni jez zapadne Evrope."

Chavez, ki je eden od senatorjev, ki so obiskali Španijo, je pristavil:

"Španija bi nam koristila zaradi strateških ozirov."

Drugi v skupini senatorjev, demokrat Thomas, pa je izjavil, da je njihova skupina obiskala več evropskih držav, ki da so z izjemo ene vse hvaležne za ameriško pomoč. Katera pa je to država, ki ni hvaležna Ameriki, senator ni povedal.

DE GASPERI NE BO PODAL OSTAVKE

RIM, 2. nov. — Iz urada italijanskega ministrskega predsednika de Gasperija so danes naznanili, da de Gasperi ne namerava podati ostavke vlade vsled večerajšnje resignacije treh desničarskih socialističnih ministrov. De Gasperi namerava zamašiti vrzel z novimi ministri.

BOJKOT VOJAŠKIH IGRAČ ZA OTROKE

BERLIN, 1. nov. — Člani "otroškega parlamenta," ki so ga organizirale vojaške oblasti Zedinjenih držav, so danes sklenili, da bodo bojkotirali vojaške igrače za otroke.

Veselica Kovačičevega kluba nocoj

V avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave. priredi prijatelji in pristaši Edwarda Kovačiča, ki kandidira za ponovno izvolitev v mestno zbornico v 23. vardi, veliko plesno veselico, na katero prijazno vabijo zlasti prebivalstvo te varde. Poleg Kovačiča, ki bo spregovoril nekaj besed, bodo navzoči tudi drugi kandidati za razne urade, in občinstvu se nudi prilika spoznati se z njim. Obeta se splošno dobra zabava.



Vile rojenice

Vile rojenice so se zglasile 31. oktobra pri Mr. in Mrs. Milton Laurence, 15801 Pythias Ave., ter pustile zalo hčerkico-prvorojencko, kateri so dali ime Valorie. Dekliško ime mlade mamice je bilo Dorothy Koncilija, ter je hči Mr. in Mrs. John Koncilija, 9002 Empire Ave., ki sta postala sedaj prvič stari oče in stara mama, kot tudi Mr. in Mrs. Joseph Laurence iz Pythias Ave. Čestitamo!

Urednikova pošta

Na isti glasovnici se nahajajo tudi takozvana bondna vprašanja. Zupan Burke zagotavlja, da se ne bo zvišale mestnih davkov, ako bodo volilci glasovali za. Tako obljublajo tudi naši meščanski časopisi. Toda kdo ve? Proti raznim izboljšavam našega mesta in okraja nismo bili nikoli, pač pa vedno gledamo, da bi mesto napredovalo. Lahko glasujete: da se kupi nove volilne stroje, kar bo stalo \$2,520,000, da se popravi okrožni Receiving Home, kar bo stalo \$180,000, da se zboljša in popravi ostala okrožna poslopja, kakor Lakeside sodnijo, mladinsko sod-

UREDNIKOVA POŠTA

(Nadaljevanje z 2. strani)

vaštva". Glavni govornik bo predsednik SNPJ, Joseph Culkar.

Prireditev bo posetil tudi častni konzul Jugoslavije, kateri je nastanjen v Chicagu. S tem društvo proslavi petinštiridesetletnico jednote in obenem obaja običajno (obletnico) na Martinovo nedeljo. Društvo kot danes obstaja, je eno izmed največjih pri jednoti.

Vabljeni ste vsi od daleč in blizu, da posetite našo prireditev. Vstopnina je 75c.

Louis J. Dugar, zapisnikar.

Izolimo Vehovca in Derdicha

Cenjeni državljani in državljanke! Zopet je prišel čas, ki nas kliče na tako važno dolžnost in to so mestne volitve. Odločali bomo, kdo nas bo zastopal prihodnjih par let.

Moje skromno mišljenje je to: ne grajam nikogar in tudi ne hvalim, pač pa rečem, da se pošteno in dobro delo samo vidi in je pohvale vredno. To delo pa sedaj opravlja mož, ki je sposoben za ta poklic in to je Anton Vehovec.

Torej, cenjeni Slovenci in Hrvatje, prosim vas, da oddaste vaš glas možu, ki nas je zastopal v 32. vardi in za splošno dobrobit mesta vobče.

Sedaj pa v mojo nekdanjo 3. vardo v Euclidu. Znanе so mi tamkajšnje razmere in tudi sedaj ne živim predaleč in sem še vedno skupaj s tamkajšnjimi rojaki.

Ker pa imajo tudi v Euclidu mestne volitve, se hočem malo pomuditi v 3. vardi, posebno ker kandidira naš stari naseljavec in že tudi zastopnik 3. varde

AKO NAMERAVATE PRODATI VAŠO HIŠO

eno ali dve družini, pokličite nas. Ivanhoe 7646 Realtor

POŠTENA DVOJICA

NUJNO POTREBUJE TRI, ŠTIRI ALI PET SOB. VZAME SE TUDI ENO SOBO S KUHINJO. Pokličite LO 1374

FORNEZI

Nove forneze na premog, olje, plin, goriko vodo ali paro vzpostavljamo. Resetting stane \$15; čiščenje, premeni stare forneze na nove ali plin. CHESTER HEATING CO. Govorimo slovensko 1183 Addison Rd., UT 1-0396

MIŠKO KRANJEC OS ŽIVLJENJA ROMAN

POSAMEZNIKI (Nadaljevanje)

To se je kmalu zgodilo. Prvi se je priril izpod kotle, kjer se je grel in posušil, in pogledal radovedno, kako je na svetu. Na svet je bilo za silo dobro. Zanimal je in kretal z glavo in očmi, so tudi začivali in se nasmijali. Prišli so tudi starejši, oče, mati, Ana in drugi, vsakdo se regel pod kotle in privlekel spod nje piščanca ter si ga ogledal. Kmalu nato, ko so bili že vsi na svetu in se osušili, razen enega, ki se mu menda ni ljubilo živeti ter se je kmalu poslovil, so jih položili na ilovnata tla v hiši, jim natresli pšena, ter naličili v pločevinast krožnik vode.

Piščanci so se postavljali na noge in se zopet z zadnjico opirali ob tla, prav kakor otroci, kadar se vadijo k hoji. Počasi so začeli pobirati drobna zrna in celo po vodi se jim je zahotelo. Ko so jih pa čez nekaj dni spustili na svobodo, na tratinico pred hišo, tedaj je vsa družina pazila nanje, da jih srake in vrane ne bi odnesle.

Potem se je ena krava zabregala. Tudi to je bil dogodek pri hiši. Čez deset mesecev, so računali, vrže telčka, in ko skoti še druga, tedaj bodo počasi ime-

mesta Euclid. To je Frank Derdich, ki ga tudi dobro poznamo in vemo, kaj je naredil za 3. vardo, ko jo je zastopal. Ne bom tukaj navajal, kaj je vse njegovo delo in zasluga, kajti vsak lahko vidi, da res pošteno delo dela za narod.

Derdich je zmožen in dobro govori angleščino, slovenščino in hrvaščino.

Torej, cenjeni volilci in volilke 3. varde, oddajte vaš glas Franku Derdichu, napravite križ (X) pred njegovim imenom 8. novembra! S pozdravi, Frank Podboršek.

Volitve v Euclidu

Euclid, Ohio—Zelo težko se pripravim do pisanja, ampak dolžnost me veže, da napišem par vrstic.

Živim skoro že pol stoletja tu v Euclidu. Naši mestni zastopniki večkrat kozle streljajo in ne pomislijo na bodočnost našega mesta. Ravno sedaj, ko zopet volitve pred durmi, volite napredne, trezno-misleče kandidate, kateri se ne bodo dali podkupiti za par juževih grošev. Volite osebe, ki ne verjamejo v obljube, take, ki razumejo kaj je dobra vlada.

Po mojem skromnem prepričanju, ne moremo dobiti prebivalci v naši tretji vardi boljše zastopnika ali councilmana kot je naš g. Frank Derdich. Vam vsem je dobro znan; bil je že v mestni zbornici ter ima že precejšnje izkušnje. V Euclidu živi že 25 let, vedno med nami Slovenci. Je zelo aktiven pri raznih društvih in klubih, zlasti pri Slov. društvenem domu na Recher Ave. On bo gledal za dobro razsvetljava, snažnost in

igrišča za otroke. Njegova vrnitaba bodo vedno odprta vsakomur, ki bo iskal pomoči. On se ne bo skrival kot zaje za gramom.

Torej naša dolžnost je, bodisi demokrata kot republikanca, da volimo za FRANK DERDICH-a, neodvisnega kandidata za councilmana v 3. vardi v Euclidu.

Pozdrav Tony Smolic.

Zakaj želim imeti še dve leti v mestni zbornici

Cleveland, O.—Ko sem pred dvema leti prevzel zastopstvo te varde, ni bilo niti enega projekta v načrtu za 32. vardo. Zopet sem se moral poglabiti v pro-

gram, katerega sem pustil pred šestimi leti. Tako se mi je posrečilo izposlovati popravo St. Clair Ave. od Nottingham Rd. do London Rd. Lake Shore boulevard se je zanemarjalo, in podal sem na tem, da se ga je nanovo tlakovalo. Waterloo Rd. je bila razdejana do skrajnosti, tudi za to sem poskrbel, da se je popravilo in nanovo pokrilo.

Glede razsvetljave veste kako je bilo, posebno na E. 185 St., E. 200 St. in Lake Shore Blvd., kjer sem se potrudil, da se zadovoljivo uredilo in instaliralo nove, moderne luči.

Tudi za prometne luči sem se zavzel, da se jih je instaliralo na važnih in nevarnih križiščih

kot: E. 185 St. in Neff Rd., E. 185 St. in Kildeer Ave., E. 156 St. in Grovewood Ave., Nottingham Rd. in Lake Shore Blvd. Skušal bo izposlovati tudi prometne luči na križišču Lake Shore Blvd. in E. 143 St. ter na E. 146 St.

Moje želja je, da bi se Willwood park razvilo v zabavišče, ki bi bilo v kredit naselbini, da bi ga vsakdo rad obiskal, kot tudi, da bi se napravilo pristanišče, kjer bi lovci z majhnimi čolni lahko imeli svoje čolne.

Z ozirom na transportacijo, bom deloval na tem, da bi se dobilo ekspresno vožnjo na E. 185 St., Waterloo Rd., Westropp Ave. do Public Square; St. Clair Ave. od Nottingham Rd. do Public Square.

Moje nasprotnik trdi, da ne neodvisni kandidat, toda pri volilnem odboru je označen za republikanca in on je vedno volil republikansko listo.

Anton Vehovec.

Proti sprejetju zakona za "oleo"

Na sestanku Akron Milk Producers Association v minulem tednu je poslovodja organizacije izjavil, da je zelo smešno, ko interesi "oleo" očitajo industriji masla, da je monopolistična.

Po mnenju poslovodja I. H. Steffy iz Akrona, pomeni monopol, da drži kontrolo nad kako industrijo le peščica družb, kar je dejstvo v zadevi "oleo-margarine". Celotna proizvodnja tega masla nadomestilnega produkta je danes v rokah samo 26 firm, izmed katerih jih pet producira in določa cene 60% vsega "oleo" v Zedinjenih državah. Štiri tvrdke za izdelovanje oleo se nahajajo v Ohiju.

Temu nasproti je dejstvo, da je samo v Ohiju nad 300 izdelovalnic masla; večina katerih producira letno samo nekaj tisoč funtov masla širom Zedinjenih držav se nahaja nad 6,000 posameznih izdelovalnic masla.

Priporočilo te mlekarke organizacije je, da se v interesu ljudstva in kupovalcev masla, porazi pri volitvah predloga, da se dovoli prodajo rumenega "oleomargarine" v Ohio. Mlekarška organizacija je izjavila, da je za to, da se odstrani federalne davke za prodajo bele oleomargarine, toda, da se ne dovoli prodajo rumenega. Volite "no" proti predlogi za rumeni oleo. —(Oglas).

vanje oleo se nahajajo v Ohiju. Temu nasproti je dejstvo, da je samo v Ohiju nad 300 izdelovalnic masla; večina katerih producira letno samo nekaj tisoč funtov masla širom Zedinjenih držav se nahaja nad 6,000 posameznih izdelovalnic masla.

Priporočilo te mlekarke organizacije je, da se v interesu ljudstva in kupovalcev masla, porazi pri volitvah predloga, da se dovoli prodajo rumenega "oleomargarine" v Ohio. Mlekarška organizacija je izjavila, da je za to, da se odstrani federalne davke za prodajo bele oleomargarine, toda, da se ne dovoli prodajo rumenega. Volite "no" proti predlogi za rumeni oleo. —(Oglas).

SHOP and SAVE

FRIDAY & SATURDAY SPECIALS

POSEBNOSTI za petek in soboto

4. in 5. novembra 1949

BONELESS ROLLED BEEF ROAST	funt	55c
OKUSNE VINARCE	funt	25c
BONELESS CORNED BEEF	funt	45c
COUNTRY STYLE KLOBASE	funt	32c
LEG OF SPRING LAMB	funt	39c
JUMBO BOLOGNA	funt	19c
SIRLOIN & CLUB STEAKS	funt	49c
TELEČJI CHOPS	funt	37c

Shop and Save at

QUALITY MEAT MARKET

14820 St. Clair • Daily 8:30 to 6—Fri. & Sat. 8 to 5

Zakaj bi morali vrniti Vehovca v mestno zbornico v 32. vardi



Vehovec je demokrat, unijski delavec že 35 let. On je edini mož, ki je kaj storil za to vardo.

Vehovec se je boril za boljše ceste, razsvetljava, pobiranje smeti in odpadkov, boljša obrežja, transportacijo in igrišča.

Vehovec je pričel s programom za 1950 in 1951.

On zahteva ekspresno linijo na E. 185 St., Waterloo Rd., Westropp Ave. do Public Square ter od Nottingham Rd. do Public Square.

Novo izboljšanje Wildwood parka in pristan za čolne.

Igrišče na Neff Rd.

Dodatne prometne luči na Lake Shore Blvd. pri E. 143 St. in E. 146 St.

Boljšo razsvetljava na E. 140 St., Waterloo Rd. in Grovewood Ave.

Nanovo tlakovanje E. 140 St., Grovewood Ave. in Lake Shore Blvd.

Vehovec ima izkušnje in on gleda, da se nekaj stori.

Če hočete imeti postrežbo, volite za VEHOVCA.

X ANTON VEHOVEC za councilmana 32. varde

Volite progresivnega kandidata za ŽUPANA v Richmond Heights

X ELWOOD H. WILLS

in za sledeče kandidate za zbornico, ki bodo pomagali županu izboljšati našo naselbino:

Douglas Oviatt Jr. Robert J. Fitzgerald
John Verh Jr. Stephen Opalich

VOLITVE V TOREK, 8. NOVEMBRA 1949



li nov par krav pri hiši. Ako pa prodajo telčka, vrže ta nekaj denarja, in to bo zelo prav.

Z delom so začeli dobro. Težakov je bilo pri hiši dovolj, dobrih delavcev. Matija, Marko, Ana—to so bili ljudje, ki so sami od sebe grabili po delu. Toda kmalu so se pokazale prve težave, ki so dale očetu misliti. On je sicer prej ko slej čepel v svoji delavnici, vendar je tu in tam stopil tudi na polje, da bi kot obder gospodar presodil, kako delo napreduje. In pri teh redkih obiskih je opazil marsikaj, kar mu je dalo slutiti, da ni tako, kakor je mislil.

Lani je bil zemljo obdelal Matija z Lakijevo pomočjo. Tisto je bilo prav in v redu. Nič ne godrnjal in se ni prepiral. Matija je preoral in posejal, komaj da mu je bil samo oče nevoščljiv ter bil ljubosumen nanj. Letos pa je bil pri hiši še sin Marko. Ta je bil starejši od Matije in je

časa in celo mčne so potegnili vmes.

Preden je začel sam reševati spor, je prišel k njemu Matija. Prav zaradi teh stvari, katerim se je oče hotel izogniti.

"Kako ste se torej domenili?" je vprašal Matija, ko je obstal v sobi.

"Kako naj bi se domenili?" se je zmedel oče. Ni pričakoval, da bo fant začel tako naravnost. "In kdo naj bi se bil o čem domenil?"

"No—vi vendar, Ana in Marko."

"Ne," je odvrnil oče, "nič se nisimo domenili. In zastran česa naj bi se bili menili?" Zdelo se je, da prehaja v rahlo premoč, prav zaradi tega, ker se še z nikomer ni bil o ničemer menil.

"To bi rad vedel, ali mislite Ani predati posestvo ali pa Marku."

"Posestvo predati," je dejal oče tiho, a vendar zelo razločno.

To je torej tisto, zaradi česar so se oni sprli. "A zakaj naj bi predal Ani ali Marku?" je dejal.

"No, tako. Ana je vendar dala denar za krave in za druge stvari."

"Da," je prikimaval oče. "Toda mar sem jo prosil, naj ga da? Krave so sicer njene in jih lahko proda, kadar se je zdi. In kaj zaradi tega? A zakaj nisi ti kupil krav, da bi zdaj bile tvoje?" Oddahnil si je skoraj, ko je to povedal. Prav mu je prišlo, da Matija ni ničesar prislužen v mestu in ni mogel zdaj oponašati, češ da je njegovo. Matija je razumel. Ozrl se je po očetu. Tega očitka ni pričakoval.

"Jaz nisem mogel," je priznal tiho. "Delal sem, toda ostati bi moral v svetu daljši čas, ako bi hotel kupiti krave in vse drugo. —In naposled, kdo je vedel, da se zdaj vsi vrnejo. Sicer bi bil ostal v mestu. Kaj pa naj iščem doma, kaj? Ako vam Ana daje

denar, tedaj boste morali njej predati zemljo in hišo. To je tisto."

Zdaj pa je oče pogledal sina.

"Zakaj bi pa moral njej predati?"

"No, ko boste stari, boste morali vendar le nekemu predati."

SOBA SE ODDA

Vdova odda opremljeno sobo poštenemu dekletu. Si lahko kuha.

Vprašajte na 1257 NORWOOD RD.

NAPRODAJ

NATIONAL CASH REGISTER, MALO RABLJEN. CENA \$150. Poizve se pri KRAMER'S LOUNGE 747 E. 185 St.

POHISTVO NAPRODAJ

za obrednico in sprejemnico: kuhinjski likaj, umivalnik (wash bowl) in vodni klozet ter električni motor ¼ konjske sile.

Vpraša se na 793 EAST BLVD., pri E. 88 St. in St. Clair Ave.

Dramski zbor "NAŠA ZVEZDA"

vabi vse prijatelje na

PRISTNO DOMAČO ZABAVO

v NEDELJO, 6. NOVEMBRA.

ob 3. uri pop. v Slov. društ. domu na Recher Ave.

JESENSKI KONCERT

GLASBENE MATICE

v NEDELJO, 6. NOVEMBRA 1949

v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

PRICETEK OB 4. POP.

PO KONCERTU DOMAČA ZABAVA V PRIZIDKU

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

ČETRТА KNJIGA

(Nadaljevanje)

Kaparin se je ozrl vanj in oči so se mu ostro zbleščale.

— Niste me razumeli, Mele-hov. Ali se vam lahko zaupam?

— Docela.

— Častna beseda častnika

— Častna beseda kozaka.

Kaparin se je ozrl proti Fominu in Čumakovu, ki sta se ubadala ob nočišču, in čeprav je bila razdalja do njiju precejšnja in nikakor nista mogla slišati potekajočega pogovora, je vendar znižal glas:

— Poznam vaš odnos do Fomina in drugih. Med njimi ste ravno tako tuje telo kakor jaz. Ne zanimajo me vzroki, ki so vas prisilili, da ste se dvignili zoper sovjetsko oblast. Če pravino domnevam, je to zastran vaše preteklosti in bojznosti, da bi vas zaprli, ali je tako?

— Rekli ste, da vas ne zanimajo razlogi.

— Da, da, to sem kar tako rekel, zdaj mi dovolite nekaj besed o sebi. Poprej sem bil častnik in član stranke revolucionarnih socialistov, a pozneje sem odločno spremenil svoje politične nazore. . . . Samo monarhija mora rešiti Rusijo. Samo monarhija! Sama previdnost božja kaže naši domovini to pot. Grb sovjetske oblasti je kladivo in srp, ali ne? — Kaparin je s palčko zapisal v pesek besedi "malot, serp"; potem se je Grigoriju zavrtal v obraz z vročič-

no lesketajočimi se očmi: — Berite nazaj. Ste prebrali? Ste razumeli? Samo s prestolom se bo končala revolucija in oblast boljševikov! Veste, spreletela me je mistična groza, ko sem to ugotovil! Trepetal sem, kajti to je, če hočete, prst božji, ki kaže konec naših potikanj. . . .

Kaparin se je zasopel od razburjenja in umolknil. Ostre, rahlo poblaznele oči so bile uprte v Grigorija. Ali ta sploh ni trepetal in ni občutil mistične groze, ko je zaslišal to odkritje. Zmeraj je trezno in stvarno gledal na svet, zato je rekel v odgovor:

— To ni noben prst. Ste bili v nemški vojski na bojišču?

Kaparin ni takoj odgovoril, ko je dobil vprašanje.

— Naravno, zakaj vprašujete? Ne, neposredno na bojišču nisem bil.

— Kje pa ste preživeli vojsko? V zaledju?

— Da.

— Ves čas?

— Da, to se pravi, ne ves čas, ampak do malega. Zakaj pa sprašujete o tem?

— Jaz pa sem na bojišču od štirinajstega leta vse do današnjega dne z majhnimi presledki. Torej zastran tistega prsta. . . . Kakšen prst pa naj bi bil, če boga sploh ni? Jaz sem že zdavnaj jenjal verjeti v te neslanosti. Od petnajstega leta, ko

sem spoznal vojsko, sem sprevidel, da ni boga. Nobenega! Če bi bil, bi ne imel pravice, da bi dovoljeval ljudem tak nered. Mi bojevniki — smo zavrgli boga, pustili smo ga samo še starcem in ženskam. Naj se ti tešijo z njim. Pa tudi prsta ni nobenega in monarhije ne more biti več. Ljudstvo jo je strmoglavilo enkrat za vselej. To pa, kar vi pripovedujete in razne črke preobračate, to je oprostite mi, otroško igranje in nič drugega. Jaz pa nekaj ne razumem, na kaj vse to napeljujete? Po-vejte mi preprosteje in krajsje. Nisem hodil v kadetnico in nisem posebno izobražen, čeravno sem bil častnik. Ko bi bil bolj izobražen, bi nemara sploh ne sedel tule z vami na otoku kakor volj, odrezen od povodnj, — je končal z obžalovanjem, ki mu je očitno zazvenelo v glasu.

— To ni važno, — je naglo rekel Kaparin. — Ni važno, ali verujete v boga ali ne. To je stvar vašega prepričanja, vaše vesti. Ravno tako je brez pomena, ali ste monarhist ali republikanec ali samo kozak, ki se zavzema za samostojnost. Važno je, da nas druži enotno gledanje na sovjetsko oblast. Se strinjate s tem?

— Dalje?

— Stavili smo na splošno vstajo kozakov, ali ne? Pokazalo se je, da smo se zmotili. Zdaj se je treba izviti iz tega položaja. Z boljševiki se bomo lahko bojevali tudi potem še, ne samo pod poveljevanjem nekčnega Fomina. Važno je, da si sedaj ohranimo življenje, zategadelj vam predlagam zvezo.

— Kakšno zvezo? Zoper koga?

— Zoper Fomina.

— Ne razumem.

— Je sila preprosto. Vabim vas za družabnika! — Kaparin se je vidno vznemirjal in govoril že med sunkovitimi dihanjem: — Morda bova pobila one

tri in odšla v Vešensko, razumete? To naju reši. Ta zasluga pred sovjetsko oblastjo naju bo rešila kazni. Živela bova! Samo ob sebi je umevno, da bova v prihodnje, če bo priložnost, nastopila zoper boljševike. Toda tedaj, ko bo kaj resnega, ne pa takale pustolovščina, kakršna

s temle nesrečnim Fominom. Ste za to? Upoštevajte, da je to edina rešitev iz našega brezupnega položaja, in povrh tega si najna rešitev

(Dalje prihodnjič)

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

"Najbolj kompletna irgovina več milijonov"

Posebnost za ta teden!



T-SRAJCE ZA FANTE IN MOŽE

KRATKI ALI DOLGI ROKAVI

Preje \$2.00 SEDAJ SAMO **\$1.00**

JOPICI ZA FANTE IN MOŽE

Z ROKAVI ALI BREZ

Vredni do \$4.00 SEDAJ SAMO **\$1.00**

IMAMO STOTERO DRUGIH STVARI PO ZNIZANIH CENAH

KUPITE DARILA IN JIH SHRANITE DO BOŽIČA! Z majhnim predvplačilom si lahko nabavite razne predmete in darila, ki jih shranimo za vas, dokler jih ne rabite!

Nottingham Dept. Store

FINO OBUVALO IN OBLAČILA ZA VSO DRUŽINO Vse čevlje umerimo sedaj potom X-RAY

18607 ST. CLAIR AVE.

Dovolj prostora za parkiranje avtov v ozadju trgovine.

NAJ NE SPREMENIMO SLIKE!



Ta prijetna slika se lahko spremeni in se bo . . . če RUMENI oleo invadira Ohio!

To je vzrok ZAKAJ: cene mleku, smetani, maslu, sladoledu, siru—in drugim naravnim mlekarskim produktom—bodo šle gori.

To se bo sigurno zgodilo ko bo RUMENI oleo nadomestil milijone funtov PRAVEGA masla, ker mlekarji . . . ki prodajo izdelovalcem masla 27% vsega mleka . . . bodo prisiljeni zaklati znatno število krav.

Manj krav bo pomenilo manj mleka in manj mlečnih pridelkov . . . pomanjkanje kakršnekoli hrane zviša njegove cene! Naravno je, da vi tega ne želite.

In ne pozabite, da onih 26 oleo korporacij hoče imeti RUMENO barvan oleo samo vsled enega vzroka, da bodo lahko NATANČNO posnemali PRAVO maslo in prodajali svoj nadomestilni produkt po ceni, ki je nekoliko nižja kot pa za PRAVO maslo. Obdržimo oleo BELEGA in POCENI! Naj ne spremenimo slike!



WON'T You VOTE "NO" ON YELLOW OLEO? (Nov. 8)

VSE DELAVSTVO

STOJI

PROTI

prizadevanju Tafta za spremembo glasovnice v Ohio

VOLITE PROTI ZMEŠNJAVI GLASOVNICE

- Sedanja glasovnica je stara 58 let. Deluje zadovoljivo.
- Taftova glasovnica je dolga in tako zmešana. Namenjena je prevarati tujezemce in manjšinske skupine.
- Taftova glasovnica je sponzorirana in financirana po fistihi, ki so proti socialni zavarovalnici, proti delavskim unijam, za Taft-Hartley predlogo in proti najboljšim interesom delavcev in ljudstva Ohija.

☒	YES
☐	NO

SHALL THE PROPOSED AMENDMENT OF ARTICLE V OF THE CONSTITUTION OF OHIO, TO PROVIDE THAT ELECTORS OF THE STATE OF OHIO MAY VOTE FOR CANDIDATES ONLY BY SEPARATELY INDICATING THEIR VOTE FOR EACH CANDIDATE, BE ADOPTED?

Vse delavstvo pravi **NE** pri mešetarenju glasovnice
VOLITE NE 8. NOVEMBRA

IZDANO PO

UNITED LABOR LEAGUE OF OHIO

Ohio Federation of Labor
Ohio C. I. O. Council
United Mine Workers of America
Philip Hannah, Jacob Clayman, Co-Chairmen.

The International Association of Machinists
The Railroad Brotherhoods
Communication Workers of America
Roland Owens, Secretary-Treasurer.

Room 190, Neil House, Columbus, Ohio

N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

Chrysler-Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1949 IZDELKE KOT TUDI RABLJENE AVTE

V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvršuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik

ENGLISH SECTION

DOLL EXHIBIT



Three thousand Ravca dolls are being exhibited in The May Company Auditorium. Their creator, Bernard Ravca, and his wife, Frances, will be there to show the dolls, personally.

The original dolls in the collection are those depicting the peasant life of old France. Ravca traveled the old 56 provinces in his country, living among the peasants to study their customs, costumes and folklore before making the first dolls. Before long he was traveling throughout Europe, to study many nationalities and their various types.

It was about 21 years ago that Ravca undertook this unusual occupation when he was forced to give up his medical education because of insufficient funds. The doll assembly now includes Hollywood and Broadway actors, historical personages of France, England, the

Community Center Open at Memorial School

This is an opportunity for the people in the Northeast section of the city to take advantage of the community center activity. The building is open Monday and Tuesday evening from 7 to 10 o'clock.

Classes on Monday are: Sewing beginners and advance, upholstery and seat cover making, ceramics and old fashioned dancing.

Classes on Tuesday evening are: Sewing for beginners and tailoring, millinery, learn how to play bridge, dramatics (an opportunity to act on the stage).

Any subject for adults can be taught if there are enough requests for it.

Van Hill, Director
Memorial Community Center,
KE 1242.

Proda se trgovino

z otroško in deško opravo ter igračkami v rastoči naselbini. Oprava za otroke do 12. leta starosti. Cena zmerena. Pokličite lastnika.

RE 5268

zv. Hillcrest 1536 J

JOE GORNIK
na 15625 HOLMES AVE.

ŠE VEDNO

dela nove in popravlje stare moške in ženske obleke. Krajša in podaljšuje ženska krila po najnovejši modi.

Se priporoča

J. GORNIK

IZ ŽIVLJENJA NAŠIH LJUDI PO AMERIKI

(Nadaljevanje s 1. strani)

kraju pa dve sestri. Najhujši udarec je za njenega slepega moža, kateremu je bila pokojna dobra in skrbna žena.

Clinton, Ind. — V bližnjem Shepherdsvillu je 11. oktobra po štirimesečni bolezni umrl Rudolph Cesar, star 64 let. V tej naselbini je živel 50 let. Zapušča dva sina, pet hčera, sedem vnukov in dve sestri, Anno Beiai v Shepherdsvillu in Mary Kranz v Garyju. — V Univerzallu pa je po dolgi bolezni 13. oktobra umrl Frank Gorse, star 69 let, odnosno je umrl pri svoji hčeri Heleni Karnes v Indianapolisu. Poleg nje zapušča tudi hčer Emmo, poročena Calvert. Oba sta bila člana SNPJ.

Detroit. — Mary Padar in Frank Rezisnik se nahajata v bolnišnici, da zdravniki ugotovijo, na kake bolezni boleata. Mary Padar je v Highland Park General Hospitalu, Frank Rezisnik pa v novi bolnišnici Grace.

Chicago. — Društvo Rožnik št. 18 SNPJ je 8. oktobra pokopalo članico Agnes Pirc, roj. Geršič, na Češkem narodnem pokopališču. Stara je bila 83 let, vdova 15 let, rojena v Gornjem Suhorju pri Metliki, v Chicagu čez 60 let, podpornica članica Prešerna in članica Progresivnih Slovenk. Tukaj in v starem kraju zapušča več sorodnikov. Zvečer pred pogrebom ji je zbor Prešeren zapel dve žalostinki.

Milan Medvešek, pomožni urednik "Prosvete" in Mirko Kuhel, tajnik SANSa in gl. blagajnik SNPJ, sta odpotovala v stari kraj kot zastopnika SANSa. Na poti sta se ustavila v Clevelandu, nato pa z misijo

odpotovala z letalom iz New Yorka v Pariz in od tam v Belgrad. Ta misija, sestoječa iz zastopnikov raznih jugoslovanskih organizacij, se je podala na ogled Jugoslavije kot gost vlade in jugoslovanskega ljudstva Milan in Mirko se vrnete v Ameriko okrog božiča.

Peter Bernik, starosta uslužbencev in prvi pomočnik v glavnem uradu SNPJ, je precej resno zbolel. Dva tedna je bil na počitnicah in zadnji ponedeljek se je nameraval vrniti na delo, toda ob koncu tedna ga je zadela možganska kap, ki ga je priklenila na posteljo in mu otežkočila govor. Nahaja se doma v Clarendon Hillsu in stanje se mu izboljšuje.

Oglesby, Ill. — Umrla je Frances Dobovšek, rojena Lambergar, stara 61 let, doma iz Urške gore pri Cerkljah, Gorenjsko. Zapušča moža, dva sina in šest hčera, vsi poročeni, dalje dva brata — enega v Minnesoti, drugega v Indiani — in dve sestri — eno v Milwaukeeju, drugo v Minnesoti.

Springfield, Ill. — Dne 18. oktobra je umrl John Chadash,

član SNPJ, star 64 let, doma iz Idrije, v Ameriki čez 40 let. Zapušča ženo Josephino, sina in hčer, vsi v Taylorvillu, Ill.

Joliet, Ill. — Umrla je Theresa Klancher, v Ameriki 44 let, članica KSKJ. Zapušča dva sina, štiri poročene hčere, devet vnukov in dve sestri: Mrs. Poppek tukaj in Frances Jerich v Elyju, Minn.

La Salle, Ill. — Fred Malgai, bivši član gl. odbora SNPJ, je prejel vest iz stare domovine, da je v Hrastniku dne 10. oktobra umrla njegova mati Karolina Malgai, stara 76 let. Tukaj zapušča njega, v Chicagu brata Pavla Bergerja, v stari domovini pa hčer Margaret, sinova Antona in Joškota, brata Ivana v Trbovljah in brata Matija v Trstu. — V Trbovljah je naglo umrl Mirko Kos, star 53 let. Tam zapušča ženo in družino, v Chicagu pa sestrično Pavlo Berger.

Buena Vista, Pa. — Dne 7. oktobra je umrla Johanna Mihelcic, stara 63 let, rojena v vasi Mali otok pri Postojni, v tej naselbini 42 let. Zapušča moža Franka, dva sinova, dve poročeni hčeri — Johanno Yokubison v Detroitu, Frances Pieczynski tukaj — in šest vnukov. Bila je članica SNPJ.

Universal, Pa. — Dne 14. oktobra je naglo umrla Johanna Kokal, rojena Oblak, stara 57 let, doma iz Trebij, pošta Gorenja vas nad Škofjo Loko, v Ameriki od 1913. Zapušča moža, tri sinove, tri hčere — ena poročena Buchar v Clevelandu, druga poročena Bohar v North Bessemerju, Pa. — brata in štiri vnuke, v starem kraju pa štiri brate in pet sester. Bila je članica SNPJ, ABZ, KSKJ in SZZ.

Braddock, Pa. — Dne 20. oktobra je naglo umrl Frank Doli-

nar, član SNPJ, star 62 let. Zapušča ženo, dva sina in hčer.

Bridgeport, O. — V bolnišnici Ohio Valley je 25. oktobra umrl Peter Kroflič, član SNPJ. Bolehal je za rakom in bil v bolnišnici čez tri mesece. Star je bil 62 let, doma iz vasi Kozarje, in dolga leta društveni predsednik. Zapušča ženo, sina in tri hčere, vsi poročeni.

Akron, Ohio. — Umrla je Mary Vukelich, članica SNPJ, stara 67 let, rodom Hrvatica. Tukaj zapušča dva sina, dve hčeri in sestro.

Nanovo tapetiramo in prenovimo vaše pohištvo po modernem načinu.

Cene so nizke. Imamo nekaj nanovo izdelanih setov na razprodaji za samo \$89.

Na odplačila.

Nelson Upholstering Co.
1570 E. 66 St., HE 5658

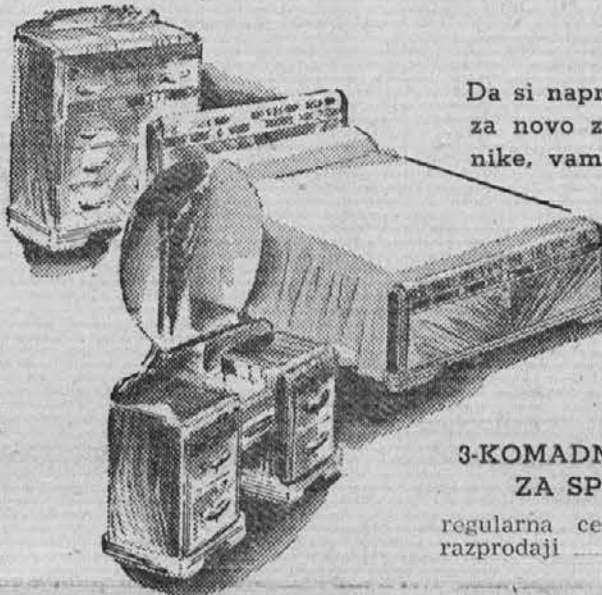
PAPIRAMO IN BARVAMO

Prvo vrstno delo, zmerne cene. Pokličite, da vam damo prost proračun. — Se priporočamo.
Geo. Panchur in Sinovi
16603 Waterloo Rd. — KE 2146
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

PRIHRANITE \$100.00

NA POHIŠTVU ZA

SPALNICO in SPREJEMNICO



Da si napravimo prostor za novo zalogo za praznike, vam nudimo priliko ko nabaviti si opremo po zelo znižanih cenah.

3-KOMADNA OPREMA ZA SPALNICO

regularna cena \$239.50 — na razprodaji \$139.50

KRASNA OPREMA ZA SPREJEMNICO

Fino pohištvo, močno izdelano z vsakovrstnim vrhnjim blagom. Lepa zbirka. Redna cena \$269.50 na razprodaji \$169.50

V naši trgovini boste dobili največjo izbero finega pohištva za spalnico in sprejemnico. Vabimo vas, da obiščete našo trgovino in si ga ogledate ter sami prepričate.

Dajemo in izmenjavamo Eagle znamke

Waterloo Furniture Co.

FINA KAKOVOST — ZA MANJ

15428-30 WATERLOO RD.

nasproti Slov. del doma IVanhoa 1717
ODPRTO: v ponedeljek, četrtek in soboto od 9. zj. do 9. zv. v torek in petek od 9. zj. do 6. zv. zaprti celi dan ob sredah
Prinesite ta oglaš v trgovino in dobite lepo darilo brezplačno

THE CLEVELAND PLAIN DEALER
THE CLEVELAND PRESS
THE CLEVELAND NEWS
VSE DELAVSKE UNIJE



URGIRAJO VAS, DA

ponovno izvolite

THOMAS A. BURKE

ŽUPANOM

MESTA

CLEVELAND

THOMAS A. BURKE

BURKE FOR MAYOR — INDEPENDENT COMMITTEE — W. C. SHEPARD, Chairman

Nam je zvest!



Ponovno izvolite

Edward J. Kovacic

councilman
23. varde

Naš prijatelj!



FOR COUNCIL
31st WARD

Robert P. Schultheis

Veteran

Bivši councilman

37 LET V 22. VARDI

Volite za poštenega in zanesljivega ter delavnega moža v mestno zbornico

VOLITE ZA

X ALBERT C. ZINDT
ZA COUNCILMANA
V 22. VARDI

Za svojo delavnost v zbornici v preteklosti je dobil vsesplošno priznanje, zato je vreden ponovne izvolitve



VOLITE ZA

X JOHN A. FAKULT



NEODVISNI SLOVENSKI
KANDIDAT

za councilmana
32. VARDE

Splošne volitve 8. novembra 1949

Glasbena Matica Fall Concert To Honor France Preseren

Down through the century, a world-cognizant of outstanding talent has immortalized many of its fellowmen. In the field of literature, sharing the niche of honor with such gifted men as England's Shakespeare, Germany's Goethe, Greece's Homer and others we find Slovenia's contribution—its great poet, France Preseren.

Marking the 100th anniversary of the death of this talented Slovene, Glasbena Matica, Slovene choral group, is devoting a portion of its coming Fall Concert Sunday, Nov. 6th, to compositions containing the lyric poems written by France Preseren.

To properly appreciate the significance of this concert dedication, it is well to know something of Preseren's literary importance, and in this connection, the following quotation from Ivan Zorman's book, "Slovene Poetry," containing selections of Slovene lyric poetry with English translations, gives us a vivid portrayal.

"France Preseren, the greatest Slovene poet, was born in the village of Vrba, near beautiful Lake Bled, Dec. 3, 1800. He died, an advocate, in Kranj, Feb. 8, 1849. It is remarkable how Preseren, the consummate poet, stepped before the Slovene people unheralded, with scarcely a precursor to prepare the way in poetry. It was necessary for Preseren to evolve from the undeveloped Slovene language a medium of artistic poetic expression. He succeeded in giving the Slovenes a language at once full of melody, flexibility and force, thus laying the foundation for Slovene belle-lettres.

"Preseren is not confined to his immediate Slovene surroundings. Like all great poets, he learned much from the Roman and Greek classics, and from the Italian, German and English poets. He knew the works of Byron well. The prime source of his inspiration was the Slovene national individuality. He was master of all forms of poetry, from the simple lyric, to the grandiose epic. His poems reveal a lofty spirit, a deep emo-

tionalism, a noble style of expression and a forceful diction." The Preseren lyric poems to be sung by the chorus will be "Luna sije" (The Moon is Shining), and "Mornar" (The Sailor), while the male chorus will offer "Zdravica" (A Toast). Soloist Ann Safred will interpret "Nezakonska mati" (The Unwed Mother) and "Strunam" (To Strings).

The balance of the concert repertoire will include selections from grand opera, symphonic poems, ballads and folk songs.

In addition to Mrs. Safred, the following will be heard in solo, duet, or quartet arrangements: Josephine Milavec-Levstek, Carolyn Budan, Dorothy Svigel-Evans, Emily Mahne, Josephine Petrovic, Louis Belle, John Nosan, Frank Bradach, Anthony Podobnik. The charming and talented, Vera Milavec-Slejko, well-known in musical circles, will be the piano accompanist.

Much time and effort has been expended by this talented choral group, under the able direction of Ivan Zorman, to present a concert of real worth. It would be indeed gratifying to see a "full house" on Sunday, Nov. 6th, at 4 p. m.—curtain time—in the Slovenian National Home auditorium at East 65 Street and St. Clair Avenue... a sign that you, too, share a deep regard for the genuine beauty of Slovene lyrics and music.

Tickets, priced at \$1, are now available at the Orazem Delicatessen in the Auditorium building, and from choristers, and will also be available at the ticket window on Nov. 6th. J.P.

OBITUARIES

Cooke, John—Age 10 years. Residence at 300 East 210 Street. Son of Ernest and Violet, brother of Ernest, Donald, Elizabeth, Patricia and Shirley.

Piks, Sylvia—Age 39 years. Residence 991 East 74 Street. Survived by brother Peter.

Pozarelli, Frank—Age 79 years. Residence at 2554 East 82 Street. Brother of Anton and Mrs. Justine Kaffaro of Buffalo, N. Y.

Rozic, Sophie—Age 39 years. Residence at 1140 Norwood Road. Survived by husband Stanley, parents Mr. and Mrs. John Petrincic and sisters, Mrs. Jane Hlaube, Mrs. Mary Germek, Stella Betterly, Mrs. Julia Medved and Dorothy.

Skerl Frank—Age 72 years. Survived by son Frank, daughters Mrs. Jennie Suhadolnik, Frances, Mrs. Mildred Strazisar and Mary.

Terbovec, Anna—Age 67 years. Residence at 1432 East 41 Street. Wife of Joseph, mother of Mrs. Augusta Guzik.

Zitko, Apolonia—Age 68 years. Residence at 1425 East 53 Street. Survived by sons, John, Joseph, Anthony, and daughters Mrs. Alice Kickel, Mrs. Frances Peterlin, Mrs. Victoria Bertosa and Mrs. Florence Telich.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
NOVEMBER 4, 1949

WEDDING BELLS

On Saturday, October 29th, Miss Mary Ann Udovich, daughter of Mr. and Mrs. Frank Udovich, 1142 East 72 Street, became the bride of Mr. William Zachary, in a wedding ceremony performed in St. Francis Church. The groom is the son of Mrs. Theresa Beseniar of East 72 Street.

Tomorrow morning at 9 o'clock, Miss Helen Skok of 9023 Korman Avenue and Mr. Harry Snyder, 1166 East 60 Street, will be united in marriage. The wedding will take place in St. Casimir's Church. Mr. Snyder is the son of the well-known Mr. and Mrs. Anton Znidarsic, proprietors of the Lyon Dairy.

In a wedding ceremony performed Wednesday, November 2nd, Miss Ann Urankar, daughter of Mr. and Mrs. Anton Urankar, 6305 Richmond Road, became the bride of Mr. Leo Lukek of 19870 Ormiston Avenue. The groom is the brother of Mrs. Stanley Dolenc of Ormiston Avenue.

ENGAGED

Mr. and Mrs. John and Jennie Kapel, 1861 Sagamore Drive, Drive, Euclid, Ohio, are announcing the engagement of their daughter Betty, to Mr. Jack Rottar, son of Mr. and Mrs. Jack Rottar Sr., 15620 Saranac Road.

The wedding will take place in May.

Thanksgiving Day Concert

The Singing Society "Zarja" will again welcome friends to its concert on Thanksgiving Day, November 24th, at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. The program will begin promptly at 4 p. m. As they have done for many years in the past, the members are preparing a presentation of many delightful numbers including new classical melodies as well as old songs which are favorites of the Slovenian population in America today.

Among the chorus renditions will be "Zeljarska," a composition by the well-known Slovenian composer Oton Zupančič, which introduces the new type of classical song different from the litting harmonious song beloved to all. We are sure that you will enjoy it. For those who prefer familiar tunes, we have a medley of popular Slovenian folk songs and "Južne Gortrože" the Strauss waltz "Southern Roses" with Slovenian lyrics.

Of course, Zarja's male quartet will again make an appearance. Al Fatur, Frank and John Kokal, and Andy Turkman can be counted on to give another good performance. Soloist Jennie Fatur has prepared some new songs which are sure to please everyone. Joseph Tekavec, our whistler of tunes, will again capture the audience with his versions of well known songs.

Edwin Polsak, pianist, will accompany the chorus and soloists in his usual able manner.

Highlighting the program will be the presentation of the operetta "Kmeti ali meščani," a one-act comedy, which deals with the experiences of two sisters from the city during their vacation at a summer resort in Slovenia. Josephine Turk and Stephanie Polsak will have quite a time finding and then catching the artist and doctor, played by Tony Perusek and Andy Turkman, respectively, for their husbands. Frank Kokal, the owner of the resort, and Jennie Fatur, a farmer's daughter, help to confuse and then straighten out the events so that there will be a happy ending.

Of course, this is only a small portion of the program. To be sure of a day of the very best entertainment, come to our concert, and enjoy the remainder of the fine program. Admission will be \$1.

Following the concert, a dance will be held in the Main Hall to the music of the popular Sokach-Habat Orchestra. Admission only to the dance will be 75 cents.

Until Thanksgiving Day then S. S. S.

STRUGGLERS DANCE SUNDAY

The public is cordially invited to attend the annual fall dance of Strugglers Lodge No. 614 SNPJ, which will be held this Sunday, November 6th, in the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. Music will be furnished by Johnny Vadnal and his orchestra.

Important Meeting for Yugoslav-Slovene Members

On Monday, November 7th an important meeting for all members of the Yugoslav-Slovene Club will be held.

This meeting terminates a discussion of vital importance, to a club or women organized twenty some years ago, and whose principals and ideals are well known.

The responsibility cannot be assumed by the board alone, so it is the duty of each member to attend, voice her opinion, and come to some agreement to the satisfaction of the entire membership.

In conclusion I might add, that the hostesses for the evening are planning to reward those present with a delightful repast.

Jo Haffner,
Publicity Chairman.

Near playgrounds and school, on all residential streets, don't take big chances with little children, the National Safety Council says.

IN HOSPITAL

Dorothy Petek, daughter of Mr. and Mrs. Andrew Bole, 6112 Luther Avenue, is confined to St. Vincent Charity Hospital, where friends may visit her.

Mr. Joe Perpar of 1372 Marquette Road, successfully underwent an operation last week in Polyclinic Hospital. Friends may visit him.

Friends of Mrs. Anna Cek, 22677 Ivan Avenue, may visit her in Huron Rd. Hospital, where she is convalescing following a second major operation within the past month.

Confined to Lakeside Hospital is Mr. Valentin Plesec of 16823 Waterloo Road. Visitors are permitted.

Mrs. Mary (Bunny) Tolar, daughter of the well-known Mr. and Mrs. John Zaic, 452 East 147 Street, is confined to Jewish Hospital, Room 412, Cincinnati, Ohio. She will remain there from six to eight weeks.

Friends of Mrs. Josephine (Sophie) Kostelic, South Dayton, Road, Madison, Ohio, may visit her in Painesville Hospital, where she is recuperating following a recent operation.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Milan Modic, 19316 Shawnee Avenue, are announcing the birth of their first child, an 8 pound 4 ounce baby boy. Mr. and Mrs. Don and Stefie Shesky of Chicago, are grandparents for the first time. Mr. and Mrs. John and Fannie Modic of 19413 Mohican Avenue, are grandparents for the second time.

The birth of a baby boy, their second child, is being announced by Mr. and Mrs. Anthony Godina, 15703 School Avenue. Mother is the former Millie Kramer. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. Anthony Godina, 19702 Mohawk Avenue.

Mr and Mrs. Freddie Pres of 801 East 154 Street, are announcing the birth of a daughter. Mother is the former Ivanka Kramer. Both Mrs. Godina and Mrs. Pres are the daughters of Mr. and Mrs. Anthony Kramer, 801 East 154 Street, proprietors of a tavern on East 55 Street and Francis Avenue.

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3028
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios

Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

BEROS STUDIO
for: Fine Photographs
6116 St. Clair Ave. Tel. EN 0670

Gay Knights' Benefit Dance Friday, November 11th

If you called Johnny Vadnal, Pete Sokach, Eddie Habat, Johnny Pecon, or Lou Trebar and asked, "Where are you playing next Friday, November 11, 1949?" all five would give you the same answer!

"How's that?" you may ask. Save your nickels and the five W's will give you the story in a nutshell:

WHAT: Gay Knights' Benefit Dance.

WHERE: Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue.

WHEN: Friday, November 11, 1949, Armistice Day.

WHO: Johnny Vadnal's Orchestra and the Carroll Sisters; Sokach-Habat Tunemixers; Johnny Pecon and Lou Trebar.

WHY: All proceeds go to Possibilities Unlimited.

The purpose of the dance is to raise funds for Possibilities Unlimited. The organization is made up of people who have lost one or more of their limbs. The majority of the members are veterans of the past war.

Early this year when the Armistice Day date was obtained, it was suggested that the Gay Knights, all of whom are veterans, hold a benefit affair for a group of veterans who were not so fortunate during the past conflict.

Possibilities Unlimited was chosen because they are a local organization. They are dependent upon contributions from social and business organization since they are not supported by a large scale national fund raising campaign. An article to be published next week will explain the activities of this organization.

Although this is a benefit affair, no collection will be taken at the dance. The only time you'll have to open your wallet is to pay admission and when you feel thirsty or hungry. The admission for this dance is one dollar including tax. This is a little above the usual price. However, considering the talent and the cause; the admission charge is not exorbitant.

There will be no free admission except to members of Possibilities Unlimited. That means that everybody else will have to pay to get into the dance. That includes all members of the Gay Knights Club, the musicians, Lou and Mike the dance inspectors, and even Mr. John Tavcar, the secretary of Slovenian National Home!

Make Friday, November 11, 1949, Armistice Day, a real red-letter day by attending the Gay Knights' Benefit Dance. It's the dance of the year and one that you'll be sorry if you miss.

Which this page next Friday for more details on the dance.

William Wapovich,
Dance Chairman.

Knights Club, the musicians, Lou and Mike the dance inspectors, and even Mr. John Tavcar, the secretary of Slovenian National Home!

Make Friday, November 11, 1949, Armistice Day, a real red-letter day by attending the Gay Knights' Benefit Dance. It's the dance of the year and one that you'll be sorry if you miss.

Which this page next Friday for more details on the dance.

William Wapovich,
Dance Chairman.

Margaret Tavcar Contestant in P. D. Charity Game

Miss Margaret Tavcar, daughter of Mr. John Tavcar, secretary of the Slovene National Home, St. Clair Avenue, has entered the Plain Dealer Charity Football Game contest.

The annual Charity game will be held this year on Saturday, November 26th in the Cleveland Stadium. Purchase your tickets from Miss Tavcar, 903 East 73rd Street, or Mr. Tavcar in the office of the S. N. D.

INCOME TAX SCHOOL

Income tax school for Cleveland will open its seventh school program on Dec. 6, 1949, at the Hollenden Hotel Ballroom.

Requests and information about this school may be had by contacting Collector's Office of Internal Revenue, Room 800, Huron-Sixth Building, 626 Huron Rd. It is requested that you make your reservations early.

More English Articles Appear on Page 5



A Good Neighbor

Yes, we'd like for you to feel that we are a good neighbor—a friend you can trust and command in time of need... Please make this your headquarters for drugs, sundries, sickroom supplies, etc. And of course we especially solicit your prescription patronage. You'll find our prices always fair.

Toedtmann & Follis

PHARMACISTS
SUPERIOR AVE. AT E. 65th ST.
Call HE 1035 — EN 9413
Registered Pharmacist Always on Duty

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

Savers always welcome

FOUNDED 1894
The Cleveland Trust Company
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.



A Thief in the Night

Can take every penny of your treasured savings and place you in personal danger if you're foolish enough to hide your money at home! Open a saving account you know is safe at our bank today.

Member Federal Deposit Insurance Corporation
3 OFFICES
6131 St. Clair
15619 Waterloo
3496 E. 93d St.
Broadway 6666



ANNUAL FALL DANCE

held by STRUGGLERS, LODGE NO. 614 SNPJ
Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd.

SUNDAY, NOVEMBER 6th
JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA

8:00 p. m. till ???
ADMISSION 75c

YOU ARE INVITED TO THE

Dance

sponsored by KOVACIC FOR COUNCIL BOOSTERS

TONIGHT, NOVEMBER 4th
SLOVENE NAT'L HOME, St. Clair Ave.

— Music by —
EDDIE ZABAK
Admission 75c

Melody Time Dance

sponsored by CONCORDIANS No. 185 SNPJ

SATURDAY, NOVEMBER 5th.
SLOVENE NAT'L HOME, St. Clair Ave.

— Music by —
FRANKIE MULLEC'S
Continental Recording Orchestra
ADMISSION 75c